



Vereniging Vrienden Nederland - Tsjechië & Slowakije

Ledenbrief nr. 327 april 2017

INHOUD

Voorzitter	3
Bestuur	4
Een middag Praag	5
Nieuws uit Tsjechië	7
Jiří Bělohávek overleden	9
Stedenband Hoorn – Příbram	10
Binnenkort in het theater...	11
Cultuur	13
Sport	15
Literatuur	16
Rondleiding in en over het Mausoleum van Comenius	18
Glasroute Tubbergen	19
Agenda	19

**Kopij voor Ahoj nr. 330,
kan ingeleverd worden tot
uiterlijk 16 augustus 2017.**

Omslag: natuurpark Slovenský Raj.
Vakantietip?
Bron: <http://www.slovenskyraj.eu/>

COLOFON

Ahoj!, de ledenbrief van de VNTS, verschijnt tien keer per jaar. In juli en december is er geen ledenbrief.

www.vnts.nl

www.facebook.com/Vereniging.VNTS/

Uitgever:

VNTS, Ranonkelstr. 123, 2565 BC Den Haag

Redactie-adres ledenbrief:

Ahoj!,

p/a Boženka Vermeulen

Scheitweekseweg 2, 3233 LT Oostvoorne

redactie@vnts.nl

Advertenties: tarieven kunnen worden opgevraagd bij de redactie.

Bestuur:

Ingeborg Kriegsman, voorzitter

Kleefsehoek 220, 6711 SJ Ede

E-mail: ingeborg@vnts.nl

Bert Marcus, vice-voorzitter, secretariaat en archief

Ranonkelstraat 123, 2565 BC Den Haag

E-mail: bert@vnts.nl

Joost Koch, penningmeester

E-mail: joost@vnts.nl

Božena Kooy-Volfova, evenementen

E-mail: bozena@vnts.nl

Ledenadministratie:

Božena Kooy-Volfova,

Salamander 130, 1187 BS Amstelveen

E-mail: bozena@vnts.nl

Contributie:

Lidmaatschap loopt per kalenderjaar:

A-leden (alleenstaanden): € 27,50

G-leden (gezin): € 35,00

Buitenlandleden: € 38,50

Donateurs (organisaties): min. € 45,00

Opgeven als lid of donateur via de website of schriftelijk naar de ledenadministratie.

Opzeggen uitsluitend schriftelijk voor 1 november van het lopende jaar.

IBAN: NL56INGB0000379543

BIC: INGBNL2A

Drukwerk:

Print Service Ede, Ede

© Copyright: Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt d.m.v. druk, fotokopie, internet of welke andere wijze dan ook, zonder toestemming van de uitgever.

ISSN: 1383-0899

VOORZITTER



Lieve vrienden en vriendinnen,

Zomertijd, komkommertijd... Met andere woorden: er is weinig nieuws te melden.

In deze Ahoj! krijgt u al een aardige vooruitblik op het najaar, de tijd na de vakantie. Op dit moment hebben we geen reisverhalen van onze leden 'in de aanbieding'. Men moet nog op reis en daarna schrijven voor Ahoj!. Tenminste, dat hopen wij. Want het is fijn wanneer u uw reiservaringen deelt met de andere leden van de VNTS. Ahoj! wordt gemaakt voor en door de leden.

Tijdens onze laatste bestuursvergadering hebben we ook vooruitgekeken naar het najaar en de datum voor de najaarsbijeenkomst vastgesteld op zaterdag 4 november.

Locatie en onderwerp staan nog open, daar wordt aan gewerkt. We proberen een interessant programma samen te stellen.

We kijken ook alvast vooruit naar volgend jaar, wanneer het 100 jaar geleden is dat de Tsjechoslowaakse staat werd uitgeroepen. Wij weten dat enkele leden van de vereniging familiebanden hadden met Tsjechoslowaakse strijders in deze oorlog. Heeft u informatie en wilt dat delen met de andere leden van de VNTS? Neemt u dan contact op met het bestuur, zodat we hier volgend jaar iets over kunnen publiceren.

Zomertijd. Terwijl ik dit schrijf ben ik in Tsjechië en het is warm, zoel binnen als buiten. Laten we hopen dat u ook mooi weer heeft wanneer u deze zomer naar Tsjechië of Slowakije gaat. Wij zien uw reisverhalen graag tegemoet.

Fijne zomer!

Ingeborg Kriegsman

BESTUUR

FACEBOOK GROEP VOOR STEDENBANDEN

In Facebook is een besloten groep aangemaakt waarin bestuursleden van stedenbanden met Tsjechië en Slowakije met elkaar in contact kunnen komen. Heeft u tips over evenementen, activiteiten, subsidie of wat er verder maar langskomt binnen uw stedenband, plaats het dan in deze groep. Zo kunnen stedenbanden onderling contact houden, elkaar op de hoogte houden en wellicht nieuwe ideeën opdoen.

Het adres van de groep is: <https://www.facebook.com/groups/599008820310411/>

DIGITALE AHOJ!

Steeds meer leden kiezen voor de digitale editie van Ahoj!, waardoor we de druk- en verzendkosten kunnen beperken. De digitale Ahoj! bevat kleurenfoto's – wanneer deze zijn aangeleverd - en ziet er daardoor fraaiër uit. Ook zijn de linkjes naar de diverse websites actief, zodat u direct kunt doorklikken, en met de zoekfunctie in uw computer kunt u snel berichten terugvinden.

De digitale Ahoj! wordt verstuurd zodra deze gereed is. Dat scheelt al snel 4-5 dagen met de postverzending! Wilt u Ahoj! ook digitaal ontvangen? Dat kan!

Stuur een e-mail naar: redactie@vnts.nl en dan komt het in orde.

EEN MIDDAG PRAAG

Vanmiddag ga ik naar Praag en ik kijk eerst even op de website www.cd.cz hoe laat mijn trein vertrekt. Hm, de volgende trein heeft 7 minuten vertraging, dat komt mooi uit. Dan neem ik een trein eerder.

Ik verzamel de spullen die ik mee wil nemen en ga op weg. De afstand van het appartement tot het station is bijna 2 km, een aardige wandeling. Wanneer ik aankom bij het station zie ik de neus van de trein. Ik moet nog ongeveer 50 meter en besluit dat met meer snelheid te doen, in de hoop dat de trein niet vlak voor mijn neus wegrijdt. Wanneer ik om de hoek van het kleine stationsgebouwtje hol, zie ik ineens dat er vooral mensen naast de trein staan. De plek van de machinist is leeg.

Ik vertraag mijn pas, zodat ik redelijk op adem bij het groepje reizigers aankom. Er blijkt iets niet in orde met de trein, de machinist staat erbij en is aan het bellen.

Even later krijgen we de mededeling dat we moeten oversteken naar het andere perron, waar de volgende trein ons zal oppikken. Dat oversteken gaat dus gewoon over de spoorrails, drie rijen, waarbij de middelste wordt gebruikt voor hele snelle treinen. Ik doe dit nooit. Veel reizigers zie ik oversteken alsof het de gewoonste zaak van de wereld is, en dat is het hier ook. Ik loop dapper achter de andere reizigers aan maar kijk wel goed uit voor ik oversteek.

De trein die ons oppikt gaat eigenlijk 'tegen het verkeer' in, er is geen andere mogelijkheid. Pas na twee stations is er een wissel en staan we weer aan de goede kant. Wel zo fijn, ik moet er niet aan denken dat een trein door een rood sein gaat...



In Praag is het een drukte van belang, zo druk dat er op bepaalde plaatsen oponthoud ontstaat. Ik ga dus niet over de Karelsbrug naar Kampa om foto's te maken van de Lennonwall, maar loop langs de Vltava richting Národní en het Nationaal Theater. Op het plein bij het theater staan heel veel witte stellages met daarin witte bloempotten met planten. Ik heb geen idee wat de achtergrond hiervan is, maar ik vind het heel mooi en ga even zitten om ervan te genieten.

Ik ben onderweg naar een expositie, maar opnieuw word ik afgeleid wanneer ik mijn weg vervolg. Pivovar Národní maakt reclame voor haar nieuwe bier en de 'beergarden'. Met dit warme weer ben ik al snel om en even later geniet ik van heerlijk fris bier: Laco Deczi 11. De naam is afkomstig van een Amerikaanse trompettist, die op 27 juli in de 'beergarden' speelt.



Deze pivovar is te bezichtigen vanaf 2 personen, alleen op afspraak. Ik ben alleen en heb geen tijd en ook geen afspraak, maar voor degene die dit leest en dat wel wil doen, kijk op: www.piovarnarodni.cz. Mijn bier is op en ik loop naar de kerk Svaty Martin v zdi, in een zijstraat van Národní, waar mijn Tsjechische vriend Richard Pachman op dit moment een expositie heeft met als titel Světlo/Light. Helaas is het niet mogelijk om samen naar zijn schilderijen te kijken, maar ik geniet van de fraaie kunstwerken in heldere kleuren. Ik ken ze allemaal omdat ik ze eerder heb gezien, maar hier hangen ze bij elkaar in een mooie setting. Het is lekker fris in de kerk en ik neem alle tijd om de schilderijen te bekijken. Wanneer ik weer buiten kom valt de warmte op me als een deken.

Ik besluit langzaam weer terug te gaan naar het station, maar bij Obecní Dům besluit ik toch even naar binnen te gaan. Ik ben een paar dagen vrij, dus mag ik mijzelf best een beetje verwennen met een heerlijke sorbet. En dat genieten wordt extra fijn in deze prachtige Jugendstil omgeving. Tijdens mijn korte wandeling naar het station geniet ik nog even van het optreden van een studenten big band, die een fantastisch concert geeft op de Náměstí Republiky.

Deze keer verloopt de treinreis zonder ongemakken en wanneer ik thuiskom kijk ik op mijn stappenteller: ruim 17.500 stappen! Vanavond blijf ik zitten!

Ingeborg Kriegsman



NIEUWS UIT TSJECHIË

Het aantal sterfgevallen in Tsjechië is in 2016 met bijna 3.500 gedaald tot 107.750, volgens het Tsjechisch Statistisch Bureau. De meeste sterfgevallen deden zich voor in december en de minste in september. De regio Moravia-Silesia staat bovenaan de lijst met sterfgevallen, hoewel het niet de grootste bevolking heeft. De gemiddelde levensverwachting voor mannen is vorig jaar gestegen naar 78 jaar en voor vrouwen tot 82,7 jaar. De langste levensverwachting is in Praag en de laagste in de regio Ústí.

Elzbieta Lederová een van de eerste ondertekenaars van Charta 77 is op 85-jarige leeftijd overleden in Augsburg, Duitsland. Lederová, een in Polen geboren vertaler, was ook een van de oprichters van VONS, een van de voornaamste organisaties uit de late jaren zeventig voor de rechten van hen die vervolgd en lastig gevallen werden door de geheime politie en andere overheidsinstanties. Lederová en Jiří, haar Tsjechische dissidente echtgenoot, zagen zich gedwongen te emigreren naar Duitsland.

Tsjechië staat op de 6e plaats op de Global Peace Index, bestaande uit 163 landen. De GPI is een poging om de relatieve positie van de vreedzaamheid van landen en regio's te meten. Het onderzoek wordt uitgevoerd door het Institute for Economics and Peace in Londen, een onafhankelijke organisatie die zich toelegt op de verschuiving van de focus op vrede als een positieve, haalbare en tastbare maatstaf voor menselijk welzijn en vooruitgang. IEP haalt haar doelen door nieuwe conceptuele kaders te ontwikkelen om vrede te definiëren, zoals het verstrekken van statistieken voor het meten van vrede en de relaties tussen zaken, vrede en voorspoed, evenals het bevorderen van een beter begrip van de culturele, economische en politieke factoren die vrede creëren. Landen worden beoordeeld op basis van de mate van misdaad, toegang tot wapens, grootte van hun leger en bijdragen aan vredesmissies.

Tsjechische sterrenkundigen zijn van mening dat ze een nieuwe potentiële bron van gevaarlijke asteroïden hebben ontdekt onder de Taurid meteorfamilie. Samen met onderzoekers uit Oostenrijk en Slowakije keken ze naar de meteorregen, die plaatsvindt in oktober en november. In sommige jaren blijkt dat er meer activiteit is, waardoor er meer schietsterren kunnen worden opgespoord. De ontdekking werd bekendgemaakt door het Astronomische Instituut van de Tsjechische Academie van Wetenschappen en gepubliceerd in het tijdschrift *Astronomie en Astrofysica*.

Duizenden mensen hebben tijdens de jaarlijkse Prague Museum Night musea, galeries en andere kunstinstellingen in de Tsjechische hoofdstad bezocht. Bijna 80 plaatsen hebben hun deuren laat geopend in wat de 14e editie van het evenement was. Onder de instellingen die deelnamen waren het Nationaal Technisch Museum, het Museum van de Stad van Praag en de Crypte van de kerk op Resslova St. waar de helden van Operation Anthropoid hun dood ontmoetten.

HERDENKINGEN

Politieke en militaire vertegenwoordigers, waaronder premier Bohuslav Sobotka, minister van cultuur Daniel Herman, generaal Josef Bečvář - hoofd van de Tsjechische strijdkrachten, Praagse burgemeester Adriana Krnáčová en anderen hebben de herdenking bijgewoond voor de Tsjechoslowaakse paratroopers die opdracht hadden Reichsprotektor Reinhard Heydrich te vermoorden in 1942. De herdenking werd gehouden in de kerk van Cyril en Methodius in Praag waar de parachutisten 75 jaar geleden overleden. Jozef Gabčík en Jan Kubiš, samen met vijf anderen die deel uitmaakten van Operation Anthropoid, werden door de SS bij de kerk gevolgd, wat leidde tot een definitieve, wanhopige geweerstrijd. Heydrich's moord werd een symbool van Tsjechische onafhankelijkheid en werd later beschouwd als een belangrijk moment in de verzetbeweging. Zijn moord leidde tot een golf van wraaknemingen, waaronder de Lidice en Ležáky massamoorden.

Honderden mensen hebben in Lidice een bijeenkomst bijgewoond die de 75ste verjaardag van de vernietiging van het dorp en de 70ste verjaardag van zijn wederopbouw herdachten. De nazi's vernietigden het kleine Midden-Boheemse dorp op 10 juni 1942 en vermoorden meer dan 300 inwoners. Het is een van de ergste wreedheden in de moderne geschiedenis van het land. Onder degenen die in Lidice deelnamen, waren de bisschop van Plzeň, Tomáš Holub, de minister van cultuur, Daniel Herman, de voorzitter van de Unie van Vrijheidsvechters, Jaroslav Vodička, en de plaatsvervangend spreker van de Senaat, Miluše Horská. Het traditionele Light for Lidice door diverse kinderkoren vond plaats in de middag.

Honderden mensen hebben een herdenkingsceremonie bijgewoond in Ležáky, een van de twee Tsjechische dorpen die 75 jaar geleden door de Nazi's werden aangevallen als vergelding voor de moord op de nazi-gouverneur van Bohemen en Moravië, Reinhard Heydrich. Tijdens de aanval werden alle volwassenen weggevoerd en 11 kinderen naar een concentratiekamp gestuurd. Het dorp werd op 24 juni 1942 afgebrand. Onder degenen die de ceremonie bijwoonden was Jarmila Štulíková-Doležalová, een van de twee Ležáky-overlevenden.

In Ahoj! 279 (juni-juli 2012) is een artikel over Lidice gepubliceerd, geschreven door Rianne Tieben.

JIŘÍ BĚLOHLÁVEK OVERLEDEN

De bekende Tsjechische dirigent Jiří Bělohlávek is vandaag (1 juni 2017) op 71-jarige leeftijd in Praag overleden. Bělohlávek heeft zeer veel betekend voor de Tsjechische klassieke muziek en was de vaste dirigent van het openingsconcert van het muziekfestival 'Praagse lente'. Vanaf 2012 was hij opnieuw muzikaal en artistiek leider van het Praags Philharmonisch Orkest, waarmee hij tal van landen heeft bezocht. Begin dit jaar werd zijn contract verlengd tot het seizoen 2021-2022.

Van 2006 tot 2012 was hij dirigent van het BBC Symphony Orchestra, een van de belangrijkste orkesten van het Verenigd Koninkrijk. In 2012 ontving hij van koningin Elizabeth II de titel commandeur in de Orde van het Britse Rijk.

Als gastdirigent heeft hij samengewerkt met onder andere de Royal Opera, de New York's Metropolitan Opera, de Opéra de Paris en de Vienna State Opera.

Hij was sinds 2013 een vaste gastdirigent van het Rotterdams Philharmonisch orkest.



STEDENBAND HOORN – PŘÍBRAM

Uit de nieuwsbrief van juni 2017:

Na de teleurstelling over het mislukken van de ontvangst van een delegatie in het kader van ons 25-jarig jubileum is het een tijdje stil geweest.

We hebben op 7 april jl, de in eerste instantie geplande feestavond, een informatie-avond gehad in Turf voor en met de gastouders die eigenlijk dat weekend gasten hadden zullen ontvangen.

Dat was een goed besluit. We konden de situatie daar persoonlijk uitleggen en hun hulp vragen voor een hernieuwde poging eind september begin oktober.

Overige contacten hebben we op de hoogte gehouden via de mail.

Ondertussen waren er wel over en weer gesprekken gaande over een nieuwe datum en uiteraard liepen ook de contacten inzake het Erasmus+ project door.

In dat kader is opnieuw een delegatie in Příbram ontvangen in mei en daar heeft onze voorzitter met de gemeente Příbram gesprekken gevoerd over een nieuwe datum en uitvoering van ons originele plan.

Mede in overleg met de bestuursleden van de gemeente Hoorn is gekozen voor de datum 4 t/m 8 oktober a.s. Het feestelijke deel zal dan plaatsvinden op vrijdag 6 oktober in Brasserie Turf.

In overleg met Příbram is een gezamenlijke uitnodiging opgesteld naar een lijst van genodigden met als uiterste datum van aanmelding 14 juli 2017.

Vanaf dat moment zou duidelijk moeten zijn hoeveel personen er in oktober naar Hoorn komen.

Met deze Nieuwsbrief doen wij ook al vast op voorhand een beroep op de gastgezinnen die zich voor april hadden opgegeven. U ontvangt van ons binnenkort opnieuw een uitnodiging met het verzoek tot ontvangst van gasten voor de nieuwe datum.

En uiteraard hopen wij op een even enthousiaste reactie.

De volledige nieuwsbrief vind u hier: <http://www.stedenbandhoorn.nl/Nieuwsbrief%20juni%202017,%20nr.%2023.pdf>

BINNENKORT IN HET THEATER...

Ontving u in uw woonplaats de afgelopen weken ook al het muziek- en schouwburgprogramma voor het komende theaterseizoen?

Toevallig zag ik dat het Haagse Zuiderstrandtheater u twee avonden muziek van Dvořák biedt, uitgevoerd door het Residentie Orkest (celloconcert & achtste symfonie, 15 en 17 december) met als motto 'Bohemian Rhapsody'.

Tevens zijn er in Haarlem in het voorjaar van 2018 (ja, ja) een tweetal, voor VNTS-leden interessante, cycli. De eerste cyclus behelst een tweetal colleges over het Fin de Siècle in Midden-Europa, gegeven door Luc Panhuysen (historicus) en Saskia Törnqvist (musicologe).

Op woensdag 17 januari 2018 gaan zij in op de implicaties van het revolutiejaar 1848. In de belangrijkste steden van het oude Habsburgse keizerrijk -Wenen, Boedapest en Praag- bloeide het nationalisme op. Composities van Antonín Dvořák (1841-1904) en Leos Janáček (1854-1928) worden beluisterd in de context van hun tumultueuze tijd.

Een maand later, op woensdag 14 februari 2018, staat het Tsjechisch nationalisme centraal. Ook in het fin de siècle van Centraal-Europa klemde al de vraag "hoe definieer je een nationale identiteit?" Zoals de programmabrochure schrijft: "(...) Componisten namen actie om lokale volksmelodieën voor de vergetelheid te behoeden (...). Eén van hen was de Moraviër Janáček, die de Tsjechische ziel ontwaarde in de melodieën van zijn taal. Een ander was Dvořák, die gedurende zijn Amerikaanse jaren tot zijn meest heimweevolle muziek kwam. En dan was er nog het wonderlijke geval van Bedřich Smetana, die een eigen folklore smeedde."



- Locatie, aanvangstijdstip en prijs van beide lezingen: Van Warmerdamzaal, Philharmonie, Lange Begijnestraat 11, 2011 HH Haarlem, 20.15 u., € 12,50 (per lezing)

De tweede cyclus heeft als titel “De 48 uur van Dvořák en Janáček”. In de Kleine Zaal van de Haarlemse Philharmonie krijgen hun beider composities twee volle dagen, nl. vrijdag 9 en zaterdag 10 maart 2018, ruime aandacht. Het Nederlands Blazers Ensemble, Camerata RCO en de cellist Pieter Wispelwey brengen dan onder meer Dvořák’s Celloconcert en Janáček’s Moravische liederen.

Een interessant onderdeel is de lezing van de hiervoor al genoemde Saskia Törnqvist op de zaterdagmiddag. Zij neemt een aantal van de op het programma staande werken onder de loep en bespreekt de samenhang met andere grote composities van deze Boheemse en Moravische componisten, bijvoorbeeld Dvořák’s symfonische oeuvre en Janáček’s opera’s zoals ‘Jenufa’ en ‘Het sluwe vosje’.

Medio december staan het volledige programma en de toegangsprijzen van “De 48 uur van Dvořák en Janáček” op https://www.theater-haarlem.nl/programma/themas/70/De_48_uur_van_Dvo_ak_Jana_ek/

Natuurlijk is bovenstaande een heel beperkte, subjectieve selectie..... Maar ik ben ervan overtuigd dat de redactie van Ahoj ook uw tijdige signaleringen verwelkomt!

Franta Wijchers

CULTUUR

Zemlinsky Kwartet

Op 15 augustus debuteert het Zemlinsky Kwartet in het Concertgebouw Amsterdam met een prachtig programma waarop een aantal hoogtepunten uit de Tsjechische klassieke muziek staan. Het kwartet speelt al samen sinds 1994, en heeft vele internationale prijzen gewonnen. Dit mag u niet missen!

Het Zemlinsky Kwartet, František SOUČEK – 1ste viool, Petr STRÍŽEK – 2de viool, Petr HOLMAN – altviool, en Vladimír FORTIN – cello, brengt de volgende stukken ten gehore:

Josef Suk – Eerste strijkkwartet in Bes, op. 11

Leoš Janáček – Mládí (Jeugd), JW 7/10 (arr. K. Mařatka), transcriptie van blaas sextet

Antonín Dvořák – Twaalfde strijkkwartet in F, op. 96, B 179 'Amerikaanse'

Meer informatie over het concert en de kaartjes: <https://www.concertgebouw.nl/concerten/zemlinsky-kwartet-speelt-dvo-k-suk-en-jan-ek/15-08-2017>

Meer informatie over het Zemlinsky kwartet: <http://www.zemlinskyquartet.cz/zivotopisen.html>



Festival Oude Muziek

Op het Festival Oude Muziek in Utrecht op 27 augustus treedt het Tsjechische vocaalensemble Cappella Mariana onder leiding van Vojtěch Semerád op. Met het programma DE CODEX SPECIÁLŇÍK: PRE-REFORMATIE IN BOHEMEN, brengt het ensemble lang vergeten liederen.

De Praagse polyfonisten van Cappella Mariana, bekend om hun expressieve uitvoeringen en attente tekstvertolkingen, presenteren in een combinatie van zangers en zachte blazersmuziek de Codex Speciálník waarvan maar heel wat melodieën behoren tot het Europese muziekerfgoed.
(Tekst: Organisatie Oude Muziek)

PROGRAMMA

Anoniem

Pane Bože buď při nás

Bartholomeus Frank ?-1523

Muteta kokodáč vel ut re mi fa et converso / Miserere nostri / Kyrie fons bonitatis / Gloria Amore dei / Ave Maria – Ave Ancilla Trinitatis

Flemmik fl. 1500

Sanctus kličkovó / Miserere nostri

Heinrich Finck 1444/45-1527

Miserator / Discubuit Jesus

Johannes Touront fl. 1450-1475

Advocata libera / Benedicta semper sancta / Náš milý svatý Václave

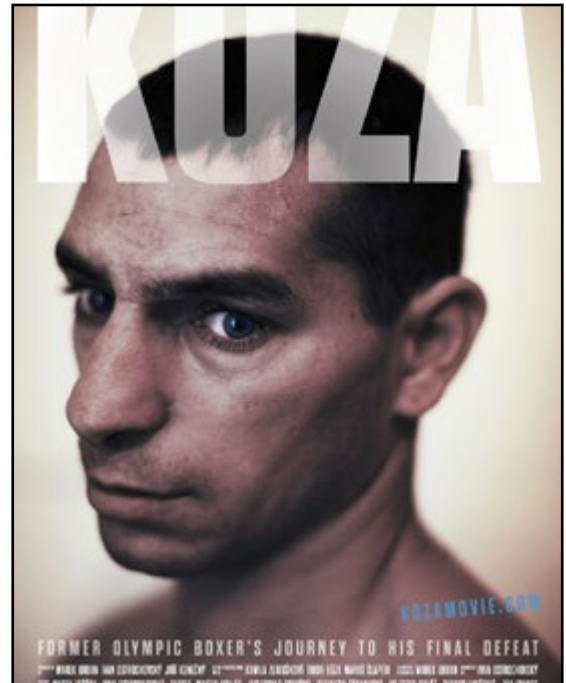
Meer informatie over het concert en de kaartverkoop: <http://oudemuziek.nl/agenda/alle-concerten-20172018/fom-25-cappella-mariana/fom-25-cappella-mariana/>

Film: Koza

Met het programma 'Previously Unreleased' besteedt het EYE in Amsterdam aandacht aan films die zijn vertoond op grote festivals, maar niet de Nederlandse bioscoop haalden. Zo krijgt de film Koza (Ivan Ostrochovský, 2015) op 13 juli een Nederlandse première.

Nog een keer moet hij de ring in, Koza. Om het geld, niet om de eer. De voormalige bokskampioen vecht ooit op de Olympische Spelen van 1996, maar nu heeft hij moeite de eindje aan elkaar te knopen en blijkt zijn vriendin zwanger. Regisseur Ivan Ostrochovský schetst in precies gekadreeerde beelden het leven achter de schermen van de boksring, waar meer nederlagen worden geleden dan overwinningen gevierd.

(Tekst: EYE Amsterdam)



SPORT

Davis Cup: Nederland - Tsjechië

Sportliefhebbers opgelet! De kaartverkoop voor de Davis Cup- wedstrijden Nederland -Tsjechië start begin juli! Van 15 tot en met 17 september nemen de teams van Nederland en Tsjechië het tegen elkaar op in Sportcampus Zuid in Den Haag, waar ze strijden om een plek in de wereldgroep. U kunt zich verheugen op optredens van grote namen als Robin Haase en Tomáš Berdych.

Zes keer eerder stonden Nederland en Tsjechië tegenover elkaar in de Davis Cup. Tsjechië, nummer 9 van de wereldranglijst, won 5 van deze ontmoetingen van Nederland, de nummer 20 van de wereldranglijst. Tsjechië heeft de Davis Cup drie keer gewonnen, in 1980, 2012 en 2013. De play-off wedstrijd belooft een spannende te worden, want toegang tot de Wereldgroep van 2018 staat op het spel. Nederland strandde in 2015 en 2016 in deze fase, en Tsjechië heeft net een nederlaag tegen Australië (4-1) geleden.

De kaartverkoop gaat begin juli van start via: <http://knltb.nl/toptennis/davis-cup>

Bron: <http://hague.czechcentres.cz/>



LITERATUUR



Vladislav Vančura: Een grillige zomer

Een saai, half ingeslapen stadje, een zwembad in de rivier, een druilerige zomer, verveling alom. Totdat de rust verstoord wordt door de komst van een rondtrekkend circusartiest met zijn bevallige assistente, die hun kamp opslaan op het stadsplein. De badmeester, de majoor en de abbé denken er het hunne van en raken ieder voor zich verstrikt in hun pogingen het de bevallige assistente naar de zin te maken.

Vladislav Vančura (1891-1942) is de schrijver van deze humoristische, maar ook nostalgische novelle uit 1926. Samen met zijn inmiddels bekendere tijdgenoot Karel Čapek wordt hij gerekend tot de grote namen in het Tsjechische interbellum. Zowel de novelle als de verfilming ervan in 1967 werden klassiekers in de Tsjechische literatuur en filmografie. Gevleugeld werd de onderkoelde zinsnede van de badmeester: 'Deze trant van een zomer komt me nogal ongelukkig voor.'

(Rozmarné léto), vert. Kees Mercks.

Pegasus, 112 blz., paperback, 2017, ISBN 9789061434313



Tomáš Halík: Ik wil dat jij bent

In zijn boeken Geduld met God en De nacht van de biechtvader richtte Tomáš Halík zich op de relatie tussen geloof en hoop. In dit nieuwe boek gaat het over de relatie tussen geloof en liefde. Halík mediteert over Augustinus' uitspraak 'Liefde is: ik wil dat je bent'. Hij vraagt zich af wat dit betekent voor gelovigen vandaag. Onze liefde voor God zal vooral tot uitdrukking moeten komen in onze liefde voor andere mensen. Christenen moeten zich daarom niet afsluiten voor de seculiere omgeving, aldus Halík. Ze zouden die contacten juist actief en liefdevol moeten aangaan.

(Chci, abys byl), vert. Petra Prins-Mikulková, Dirk Prins, Boekencentrum, Zoetermeer 2017

ISBN 9789023971351



Patrik Ouředník: Een afgedane zaak

EEN AFGEDANE ZAAK laat zich lezen als een detectiveroman. Er vindt een reeks misdaden plaats rond een bejaardensoos in het postcommunistische Praag. Naarmate het verhaal vordert, wordt de lezer steeds meer verrast door de vorm van het relaas. In het nawoord beschrijft Jean Montenot dit boek als een 'metafysische thriller'. Er is sprake van een schaakspel tussen de auteur en de lezer. Zodra de lezer de intenties van de schrijver denkt te begrijpen, zijn alle stukken alweer verzet. Pasverworven zekerheden maken plaats voor alsmaar bredere vraagstukken: 'Is het mogelijk betekenis te geven aan alles wat zich voordoet in iemands bestaan?' De lezer zou zich zelfs ook kunnen afvragen: 'Wie is Jean Montenot eigenlijk?'

EEN AFGEDANE ZAAK is aan de andere kant een bijtende satire op de moderne Tsjechische maatschappij.

(Ad acta), vert. Edgar de Bruin, nawoord Jean Montenot, Zirimiri Press, Amsterdam 2017

ISBN 9789490042110

RONDLEIDING IN EN OVER HET MAUSOLEUM VAN COMENIUS

Veel mensen kennen het Comenius Museum in Naarden wel van naam, maar zijn er nog nooit binnen geweest. Om u te helpen deze stap te zetten, organiseert het Comenius Museum voor bezoekers een rondleiding in het Mausoleum.

Comenius werd in 1670 in de toenmalige Waalse kerk begraven. Nadat deze kerk omstreeks 1800 werd gesloten, raakte het graf van Comenius in de vergetelheid. Vergeefs zochten Tsjechen in de 19e eeuw naar het graf van Comenius in de Grote of St. Vituskerk aan de Marktstraat. In 1929 werd het graf herontdekt in de voormalige Waalse kerk aan de Kloosterstraat en werd het Mausoleum ingericht zoals het er nu nog steeds uitziet. Een bijzondere plek met een wonderlijk verhaal.

U bent welkom bij de rondleiding op **zondag 6 augustus 2017 om 15.00 uur**. Ook op 3 september, 1 oktober, 5 november en 3 december 2017 zijn er gratis rondleidingen.

Nog tot 22 oktober 2017 zijn in het museum de tentoonstellingen: 'Unitas Fratrum', 'Education for All' en '80 jaar Comenius Mausoleum' te zien.



S.v.p. aanmelden voor rondleiding via:

info@comeniusmuseum.nl of via: 035-6943045 (di-zo van 12.00-17.00 uur).

Entree: € 6,=.

Museumkaart geldig.

N.B. Er moet entree voor het museum betaald worden, maar de rondleiding is gratis!

Openingstijden museum: di-zo van 12.00-17.00 uur

Locatie: Comenius Museum, Kloosterstraat 33, 1411 RS Naarden.

GLASROUTE TUBBERGEN

Een tip voor een uitje tijdens de zomervakantie in eigen land: de glasroute in Tubbergen. Met kunstwerken van onder meer Jiri Pacinek.

Meer informatie over de route vind u hier: <http://www.intubbergen.nl/kunstwerken/glaskunstroute.html>



AGENDA

- 15 juli 2017:** Film: Koza – Bioscoop EYE, te Amsterdam (zie pag. 14)
- 15 augustus 2017:** Zemlinsky Kwartet – Concertgebouw, te Amsterdam (zie pag. 13)
- 27 augustus 2017:** Festival Oude Muziek met Cappella Mariana – Nicolaïkerk, te Utrecht (zie pag. 14)
- 15 t/m 17 september 2017:** Davis Cup: Nederland vs. Tsjechië – Sport Campus, te Den Haag (zie pag. 15)
- 1 maart t/m 22 oktober 2017:** Tentoonstelling Unitas Fratrum – Comenius Museum, te Naarden
- 15 maart t/m 22 oktober 2017:** Tentoonstelling Education for All – Comenius Museum, te Naarden
- 8 mei t/m 22 oktober 2017:** Tentoonstelling Mausoleum 80 jaar foto-tentoonstelling – Comenius Museum, te Naarden
(<http://www.comeniusmuseum.nl/index.php>)

De meest actuele agenda vindt u op onze website: www.vnts.nl

NUTTIGE ADRESSEN

Tsjechische Ambassade, Paleisstraat 4, 2514 JA Den Haag.

Tel: 070 3130031 ; e-mail: hague@embassy.mzv.cz; URL: www.mfa.cz/hague

Nederlandse Ambassade in Tsjechië, Gotthardska 6/27, 160 00 Praag 6

Tel.: 00420 233 015200, e-mail: pra@minbuza.nl

Slowaakse ambassade, Parkweg 1, 2585 JG Den Haag.

Tel. 070 4167777, e-mail: embassy@haag.mfa.sk; URL: www.mzv.sk/hague

Nederlandse Ambassade in Slowakije, Frana Krala 5, 811 05 Bratislava 1

Tel.: 00421 2 5262 5081, e-mail: btl@minbuza.nl

Tsjechisch Centrum, Westersingel 9, 3014 GM Rotterdam.

Tel.: 010 2251713, e-mail: cchaag@czech.cz; URL: www.czechcentres.cz/hague

Postadres: Paleisstraat 4, 2514 JA Den Haag,

Tsjechisch Bureau voor Toerisme/CzechTourism, Gatwickstraat 11, 1043 GL Amsterdam,

Tel.: 0615 696 875; e-mail: amsterdam@czechtourism.com; URL: www.czechtourism.com

CzechTrade Brussel, Rue du Trône 60, 1050 Brussel.

Tel: +32 22139460; e-mail: brussels@czechtrade.cz; URL: www.czechtrade.be

Tsjechisch Centrum Brussel, 60, Rue du Trône, 1050 Brussel

Tel: +32 22139430; e-mail: cbrussels@czech.cz; URL: www.czechcentres.cz/brussels

Nederlands-Tsjechische Kamer van Koophandel, Českomoravská 2420/15, 190 00 Praha 9

Tel. +420 774 002 201; e-mail: nlchamber@nlchamber.cz

Czech Dutch Chamber of Commerce (CDCC), Eurocenter II, Barbara Strozziilaan 364, 1083 HN Amsterdam

e-mail: info@cdcc.nl

GTSM: Genootschap voor Tsjechische en Slowaakse Muziek

Hans Wallin, voorzitter

Prins Bernhardlaan 21, 2264 CA Leidschendam, tel/fax: 070 3278706 e-mail: hanswallin@tiscali.nl

Jacques de Coö, e-mail : jdecoo@noknok.nl